



## SUMARIO

Página

Tema 13 del programa

Informes de las comisiones económicas regionales . . . . 113

*Presidente:* Sr. T. BOUATTOURA (Argelia).*Presentes:*

Los representantes de los siguientes países: Argelia, Camerún, Canadá, Checoslovaquia, Chile, Dahomey, Ecuador, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Gabón, Grecia, India, Irak, Irán, Luxemburgo, Marruecos, Pakistán, Panamá, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Rumania, Sierra Leona, Suecia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Venezuela.

Los observadores de los siguientes Estados Miembros: Australia, China, Israel, Italia, Japón, Kuwait, Noruega, Nueva Zelanda, República Árabe Unida.

El observador del siguiente Estado no miembro: República Federal de Alemania.

Los representantes de los siguientes organismos especializados: Organización Internacional del Trabajo, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, Fondo Monetario Internacional, Organización Mundial de la Salud.

## TEMA 13 DEL PROGRAMA

Informes de las comisiones económicas regionales (E/4173 y Corr.1 y Add.1; E/4177 y Add.1, E/4180/Rev.1 y Rev.1/Corr.2 y 3 y Rev.1/Add.1, E/4181, E/4239) (continuación)

1. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) se complace en señalar que la creación de las comisiones económicas regionales ha sido una de las más felices iniciativas del Consejo. Estas comisiones no sólo se esfuerzan por resolver los problemas propios de cada región sin perder de vista la situación mundial, sino que además desempeñan un papel muy importante en la esfera política. Efectivamente, al reunir a países con ideologías y sistemas políticos diferentes, permiten reducir las tensiones internacionales y así contribuyen al mantenimiento de la paz en el mundo.
2. El orador no comparte el parecer expuesto por ciertas delegaciones, de que las comisiones económicas regionales han descuidado el sector agrícola. En América Latina, la CEPAL trabaja en estrecha colaboración con la FAO y participa en la labor de diversos organismos agrícolas nacionales e intergubernamentales.

3. Las comisiones económicas regionales, y particularmente las tres comisiones que agrupan a los países insuficientemente desarrollados del mundo, deben intensificar sin cesar su colaboración. Hace dos años, durante la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, los representantes de los países en desarrollo aprendieron a conocerse; examinaron sus problemas comunes y lograron disipar muchos equívocos, eliminar ciertas ideas anticuadas y hallar denominadores comunes. Si se hubiera hecho todo este trabajo antes de la primera Conferencia, esos países habrían podido llegar más rápidamente a un entendimiento. A este respecto, el Sr. Santa Cruz se complace en observar que en 1966, en previsión de la segunda Conferencia, se deben celebrar reuniones en las cuatro regiones para estudiar los problemas relativos a los intercambios comerciales.

4. Las comisiones económicas regionales deben también colaborar con el nuevo Comité de Planificación del Desarrollo, cuyos trabajos serán de capital importancia para los países en desarrollo. El Gobierno de Chile tendrá el placer de acoger a este Comité, que celebrará su próxima reunión en Santiago.

5. En el informe sobre la reunión de los secretarios ejecutivos (E/4239) se señala que, para establecer un sistema de colaboración bien definido entre la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y las secretarías regionales, se convino en que debía celebrarse una reunión especial con el Director de esa Organización lo antes posible, una vez estuviese establecida. Esta es una prueba alentadora del afán de cooperación de los diversos organismos de las Naciones Unidas.

6. Refiriéndose a la Comisión Económica para Europa, el orador señala que Europa posee una vasta experiencia de la que pueden sacar provecho las demás regiones del mundo. Los países europeos no siempre han sido « desarrollados ». Hace apenas 20 años la economía de algunos de ellos era aún bastante primitiva. Otros han desarrollado muy recientemente algunas de sus regiones que estaban atrasadas. Por lo tanto, sería muy interesante para los países en desarrollo aprender cómo ha superado Europa el desarrollo insuficiente. En este aspecto la CEPE podría desempeñar un papel muy útil. Tal vez se podría invitar a las reuniones de los consejeros económicos principales de los gobiernos miembros de la CEPE a representantes de las regiones en desarrollo.

7. Para terminar, el orador agradece muy particularmente a la CEPAL la excelente labor que ha realizado en pro de los países de América Latina. Es importante que esta Comisión prosiga esta labor, y especialmente la ejecución de su programa de integración, esencial para

el desarrollo de toda la región. Por su parte, el Gobierno de Chile seguirá colaborando lo más estrechamente posible con la CEPAL.

8. El Sr. MARTÍNEZ COBO (Ecuador) se adhiere a las observaciones formuladas por el representante de Chile acerca de las actividades de las comisiones económicas regionales. Los 20 países de América Latina constituyen la comunidad más homogénea del mundo y tienen problemas comunes. Sin embargo, antes de la creación de la Cámara de Comercio Panamericana, hace seis años, no existía un mercado regional propiamente dicho. Hoy en día, en vista de los resultados obtenidos por el Mercado Común Centroamericano, los demás países de América Latina a su vez se proponen agruparse.

9. Por otra parte, como indica el informe de la CEPAL (E/4181), los países de América Latina utilizan ahora al máximo sus recursos humanos. Ha disminuido la diferencia que existía entre la minoría de los privilegiados y la masa de los desheredados. El aumento de la producción agrícola y la construcción acelerada de carreteras abren otras perspectivas alentadoras. Sin embargo, el ritmo de crecimiento económico es demasiado lento, y es indispensable intensificar el proceso de industrialización. Para ello se deben fomentar las inversiones en los sectores directamente productivos. En el plano financiero, los países de América Latina deben resolver el grave problema que plantean las enormes salidas de capitales. La contracción de las exportaciones de América Latina hacia América del Norte constituye otro motivo de preocupación.

10. Por lo que atañe al Ecuador, su situación económica muestra perfectamente el drama del desarrollo insuficiente. En 1964, el Gobierno había empezado a poner en práctica un plan de desarrollo general y había fijado el índice de crecimiento en el 3,5%. En 1965, el Gobierno se vio forzado a modificar los objetivos establecidos en ese plan, porque el Ecuador no había podido colocar en los grandes mercados su producto principal. Cuando el hambre reina en el mundo, es inadmisibles que un país en desarrollo se vea obligado a destruir cosechas casi enteras de bananas porque los países desarrollados se obstinan en mantener las barreras que impiden la expansión comercial de los países en desarrollo.

11. El Sr. JAFERI (Irán) dice que, al examinar los informes de las comisiones económicas regionales y sobre todo los de las comisiones que se ocupan de las tres grandes regiones en desarrollo, no se puede menos que convencerse de que han fracasado las gestiones de la comunidad internacional encaminadas a superar los obstáculos que se oponen al advenimiento de un nuevo orden económico y social compatible con el dinamismo de la época actual. Por otra parte, en muchos casos se ha registrado un retroceso, más bien que un adelanto. Lejos de alcanzar el modesto objetivo del 5% anual, el índice de expansión económica de las tres regiones en desarrollo se ha reducido a partir de 1950. En la región de la CEPAL ha bajado del 4,2% al 3,2% anual. Igualmente, en los países de América Latina, el índice de aumento del producto *per capita* se ha reducido entre el período de 1950 a 1955 y el período de 1960 a 1965, pasando del

2,2% al 1,6%. Los resultados no pueden ser mejores en África, en vista de la importante baja de los precios de las principales exportaciones de los países de esta región. Además, la relación de intercambio de los países en desarrollo tiende a deteriorarse a largo plazo, pese al ligero mejoramiento de 1965. Como señaló el Secretario Ejecutivo de la CEPA en la 1439.ª sesión, la producción de los países en desarrollo sigue siendo una producción de subsistencia. La comunidad internacional tiene el deber de corregir esta situación.

12. Paralelamente, las corrientes de capitales hacia los países en desarrollo han llegado a un tope, cuando no tienden a disminuir, como se deduce del informe de la CEPALO (E/4180/Rev.1). El Secretario General ha declarado en la 1421.ª sesión que, en un impresionante número de casos, el principal obstáculo no es la falta de recursos nacionales, sino más bien la insuficiencia de los recursos exteriores. Por consiguiente, pese a las consultas internacionales y a las medidas esporádicas que se han tomado, la situación de los países en desarrollo no ha cambiado mucho desde la celebración de la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Los esfuerzos de los países en desarrollo por movilizar sus recursos internos es lo único que justifica cierto optimismo. Como tan acertadamente ha señalado el Secretario General, el tercer mundo, superando decepciones y fracasos, ha logrado en amplia medida contribuir él mismo a su propio desarrollo. Por eso es indispensable una coordinación más eficaz en el plano nacional de las actividades de las comisiones económicas regionales y de los demás órganos de las Naciones Unidas, en particular el PNUD.

13. Es, al parecer, sumamente probable que no bastaría eliminar los obstáculos que se oponen al comercio para producir un notable aumento de los intercambios comerciales en el interior de una región. El comercio intrarregional sólo podrá desarrollarse cuando se establezca una estructura nueva que permita obtener producciones complementarias gracias a cierta especialización en que convengan los países interesados. Tal es precisamente el objetivo de las gestiones que están haciendo Irán, Pakistán y Turquía, países que han firmado recientemente un acuerdo para la creación de una fábrica de aluminio en el Irán. Se están terminando estudios sobre otras 18 empresas en diversas esferas.

14. La delegación del Irán apoya la recomendación de la segunda conferencia ministerial sobre la cooperación económica en Asia, según la cual el Centro regional de proyecciones y de programación económicas debería organizar consultas periódicas entre planificadores de los países de la región. El orador recuerda a este respecto que su Gobierno ha propuesto que la tercera conferencia ministerial se reúna en Irán en diciembre de 1967.

15. En cuanto a las estadísticas, la delegación del Irán conoce perfectamente las deficiencias que en esta esfera existen en la región. Por eso ha apoyado la resolución 64 (XXII) de la CEPALO, relativa a la creación de un instituto asiático de formación y de investigación estadísticas.

16. La delegación del Irán aprecia en su justo valor la labor del Instituto Asiático de Desarrollo y Planifica-

ción Económicos. Aunque de reciente creación, ese Instituto ya ha dado un valedero ejemplo práctico de cooperación económica regional. El curso de formación de tres semanas organizado por el Instituto en Irán en 1965 ha demostrado ser muy útil para los expertos de este país. No se puede menos que aprobar la recomendación del Consejo de Administración del Instituto, según la cual se le debería convertir en un organismo permanente de los gobiernos de la región.

17. También complace al orador que el Secretario General haya mencionado muy particularmente el Banco Asiático de Desarrollo en su declaración ante el Consejo. Los países de Asia estiman que el Banco puede desempeñar un papel importante ayudando a acelerar el ritmo del desarrollo económico y social de la región de la CEPALO. Desde el primer momento, el Irán ha participado activamente en las consultas que han conducido a la firma del acuerdo por el que se creó el Banco y la adopción de su Estatuto, y ha decidido aumentar el monto de su suscripción al capital de ese organismo de 43.000.000 de dólares a 60.000.000. Es de esperar que el Banco comience a funcionar muy pronto. Sin embargo, si bien el Banco Asiático de Desarrollo ha contado con el apoyo activo de los países en desarrollo de la región, sería muy conveniente que los países desarrollados de Asia y de otros continentes se interesen más activamente que hasta ahora en esta nueva institución. El orador señala que, debido a la insuficiencia de los recursos financieros del Banco, ha sido necesario dar al comercio un lugar secundario en el Estatuto, cuando es indudable que la financiación del comercio plantea problemas muy urgentes.

18. Por lo que atañe a la Feria Internacional de Asia, el Gobierno del Irán ha comunicado a la CEPALO su propósito de participar activamente en este proyecto. También se ha declarado dispuesto a dar hospitalidad a la segunda Feria Internacional de Asia en Teherán, en 1969.

19. La delegación del Irán comparte la decepción del Secretario General ante la indiferencia con que los países desarrollados han acogido hasta ahora las recomendaciones de la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Con respecto a la declaración común que hicieron los países de la CEPALO en el 22.º período de sesiones de la Comisión (E/4180/Rev.1, anexo V), la delegación del Irán aprueba los términos de esta declaración, y espera que en la segunda Conferencia sobre Comercio y Desarrollo se hará por fin un progreso real en esta esfera.

20. Es alentador observar la amplitud de la tarea que la CEPALO ha realizado en la esfera de la industria y de los recursos naturales. El año pasado se preparó y reunió la Conferencia Asiática sobre Industrialización. Los países de la región tropiezan en esta esfera con grandes dificultades, y es de esperar que, haciendo de la Conferencia un órgano permanente, la Comisión les dará la posibilidad de cooperar estrechamente para el establecimiento de empresas industriales comunes y de industrias complementarias. La delegación del Irán se felicita también por la creación del Consejo Asiático de Desarrollo Industrial, órgano auxiliar de la Conferencia. Gracias a este mecanismo, la Comisión debería encontrarse en

mejores condiciones para atender a las necesidades de los países en desarrollo de la región, así como a su deseo de industrializarse rápidamente. Sin embargo, es preciso que el Secretario Ejecutivo cuide de mantener la deseada coordinación entre las actividades de la Conferencia y del Consejo y las de los demás organismos de la CEPALO que se ocupan de la industrialización. A este respecto, el orador apoya las propuestas formuladas en el párrafo 428 del informe de la CEPALO.

21. Por lo que atañe a los transportes y las comunicaciones, el Irán siempre ha aprobado el proyecto de construcción de la Carretera Asiática y toma nota con satisfacción de los progresos alcanzados. Ya se ha unido Irán y Turquía, y el tramo Kerman-Mirjaveh de Irán es actualmente objeto de un estudio que se está efectuando con la ayuda del BIRF. El Irán ha propuesto que se celebre en Teherán una reunión ministerial relativa a la Carretera Asiática.

22. El Sr. Jaferi felicita al Secretario Ejecutivo por los progresos realizados en la ejecución del proyecto de aprovechamiento de la cuenca del Bajo Mekong. El Gobierno del Irán se ha comprometido a seguir participando todo lo posible en la realización de esta obra sumamente útil.

23. Refiriéndose a la lucha contra el analfabetismo, el orador manifiesta que las actividades del Gobierno del Irán en esta esfera son bien conocidas, y que éste está dispuesto a poner a la disposición de los demás miembros de la CEPALO toda la experiencia que ha adquirido.

24. Finalmente, el orador expresa la desilusión de su delegación al comprobar que desde el 20.º período de sesiones de la CEPALO no se ha hecho ningún progreso en lo relativo a la creación de un Instituto Regional del Petróleo en Teherán. Sin embargo, la Sociedad Nacional de Petróleos del Irán viene ofreciendo a becarios de la CEPALO, desde hace varios años, posibilidades de formación en la industria petrolera, y estas actividades de asistencia proseguirán durante el año en curso. No obstante, hay que esperar que el Instituto pueda ser organizado y establecido lo antes posible.

25. El Sr. ISMAIL (Pakistán) expresa que le causan satisfacción los detallados informes presentados por las cuatro comisiones económicas regionales.

26. La CEPALO intensificará, en el año en curso, sus actividades encaminadas a instituir una cooperación regional e internacional lo más estrecha posible, como lo exige la situación económica actual de los países en desarrollo de la región. En efecto, el Comité de Comercio de la Comisión ha expresado inquietud ante la agravación del déficit comercial de estos países. Los precios de los principales productos básicos de los países en desarrollo miembros de la CEPALO no cesan de bajar, mientras suben los precios de los bienes que han de importar para asegurar su desarrollo. Para poner remedio a esta situación, sería preciso que los productos exportados por los países en desarrollo, especialmente los productos manufacturados y semielaborados tengan un acceso más libre a los mercados de los países desarrollados, y que éstos adopten de inmediato medidas para suprimir las barreras

comerciales de todo orden que obstaculizan la expansión de estas exportaciones. Como subrayó el Secretario Ejecutivo de la Comisión en la 1431.ª sesión, no se ha realizado ningún progreso en esta esfera, sino todo lo contrario. En cambio, la declaración del Secretario Ejecutivo de la CEPE, conforme a la cual ciertos países europeos procuran racionalizar su producción con el fin de ofrecer nuevas salidas a las exportaciones de los países en desarrollo, justifica alguna esperanza. En efecto, los países en desarrollo, con la ayuda que reciben de los países desarrollados, procuran industrializarse, y además necesitan hallar salidas para sus productos a fin de obtener los medios para financiar ellos mismos su desarrollo. Es, pues, desalentador que las recomendaciones sobre esta materia de la Conferencia sobre Comercio y Desarrollo apenas hayan tenido consecuencias efectivas. En lo que a esto se refiere, la delegación del Pakistán aprueba la propuesta de que el Comité de Comercio de la CEPALO se convierta en un instrumento eficaz de comunicación entre los países de la región y la UNCTAD. Por otra parte, ha notado con satisfacción, en el informe de la Comisión, que varios países desarrollados, conscientes de los problemas y necesidades de los países en desarrollo de la región, han reafirmado que se esforzarán por facilitar el acceso de las exportaciones de estos países a sus mercados. Así, la decisión del Gobierno de Australia, de adoptar un sistema de preferencias para la importación de determinados productos provenientes de países en desarrollo de la CEPALO, sin exigir de ellos concesiones recíprocas, es particularmente alentadora y es de esperar que otros países seguirán este ejemplo.

27. Hay que destacar, entre otras realizaciones de la CEPALO, la organización de dos conferencias ministeriales sobre la cooperación económica en Asia, la segunda de las cuales ha elaborado un programa de acción en la esfera del comercio. Por otra parte, la aprobación de los Estatutos del Banco Asiático para el Desarrollo representa un avance notable. Hay que esperar que el Banco podrá ayudar a los países en desarrollo miembros de la CEPALO a que aceleren su desarrollo económico y social, así como a fomentar la cooperación dentro de la región y con otras regiones. El Banco deberá considerar las necesidades de todos los países en desarrollo de la región, incluso los más pequeños, y procurar que cada uno de ellos tenga representación equitativa en su personal. La delegación del Pakistán aprueba la recomendación relativa a los arreglos subregionales, que figura en el párrafo 67 del informe de la Comisión. Se ha comprobado ya que los arreglos de este tipo son útiles y ofrecen grandes posibilidades. Las actividades de la CEPALO en la esfera de la cooperación económica regional son dignas de alabanza y justifican la esperanza de que se tomarán nuevas medidas con objeto de acelerar el desarrollo de la región.

28. La Comisión se dedicó acertadamente a estudiar los aspectos cuantitativos de la creación de empleos y los aspectos cualitativos de los recursos humanos, atribuyendo la debida importancia a la necesidad de integrar la planificación del desarrollo de la mano de obra y la del desarrollo económico general. El Pakistán, por su parte, ha dado, en su primer plan quinquenal, un elevado orden de prioridad al desarrollo de los recursos humanos.

29. Es alentador que la ejecución del proyecto de Carretera Asiática prosiga de modo satisfactorio. Pero aún queda mucho por hacer, y si se quiere terminar los puentes necesarios y construir los sectores de carreteras conforme a las normas mínimas internacionales, antes de la terminación del Decenio para el Desarrollo, será preciso obtener la necesaria ayuda exterior. A este respecto, los países que participan en el proyecto de Carretera Asiática presentaron una petición conjunta en 1963 al Fondo Especial, con el fin de que se iniciasen estudios de preinversión relativos a los sectores de carreteras prioritarios en Irán, en Afganistán y en el Pakistán Occidental, como también a la construcción de nueve grandes puentes en el Pakistán Oriental. El PNUD ha aprobado la encuesta en dos partes sobre la carretera directa Kaboul-Hérat, en Afganistán. La primera parte de la encuesta está casi terminada, y la segunda se iniciará en el curso del año actual. El estudio del tramo que pasa por Irán ha sido emprendido con ayuda del BIRF. El orador espera que el PNUD examinará favorablemente la petición relativa a los estudios de preinversión en Pakistán Oriental y Occidental.

30. El Banco Asiático para el Desarrollo, la Conferencia Asiática de Industrialización y el Instituto Asiático de Desarrollo y Planificación son instrumentos nuevos que ayudarán a la Comisión a desempeñar el papel fundamental que le corresponde en el desarrollo económico de los países de la región. A este respecto, la delegación del Pakistán sugiere que se solicite de la secretaría de la CEPALO la preparación de un análisis de costos y rendimientos de las actividades de la Comisión, a fin de fijar la contribución correspondiente de los diversos órganos de la CEPALO en las esferas de interés para los gobiernos de la región. Sería útil recopilar datos sobre las modalidades de la investigación tecnológica e industrial en los distintos países. Esto ayudaría a la secretaría a preparar una lista de las instituciones que realizan esta clase de investigaciones y definir la función del Estado en esta materia, así como los vínculos entre la investigación tecnológica e industrial y la investigación básica.

31. También sería importante que se suprimiesen los retrasos en la distribución de documentos.

32. Para finalizar, la delegación del Pakistán aprueba el programa de trabajo y el orden de prioridades establecido por la Comisión para 1966 y 1967.

33. El Comité Especial de Coordinación ha subrayado en su informe que los recursos presupuestarios de la CEPALO han aumentado en menor proporción que los de otras comisiones económicas regionales (véase E/4215, párr. 46). La delegación del Pakistán confía en que se pondrá a disposición de esa Comisión los recursos necesarios para que pueda cumplir cabalmente la inmensa tarea que le incumbe.

34. El Sr. KOROLEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) considera que el examen de los informes de las comisiones económicas regionales y de la situación económica y social en los países en desarrollo de África, Asia y América Latina brinda al Consejo la ocasión de estudiar las medidas que se podrían y se deberían adoptar, en el ámbito de las Naciones Unidas y de su Consejo

Económico y Social, para afianzar todavía más la independencia política y económica de estos países e intensificar la cooperación comercial, económica, técnica y científica entre los países desarrollados miembros de la CEPE para alcanzar la paz y el progreso económico general. Se robustece la autoridad de las comisiones económicas regionales en los países de Africa, Asia, la América Latina y Europa, y este hecho se explica en una medida apreciable por la contribución que estos organismos aportan a la acción común de los Estados Miembros a fin de acelerar el desarrollo de la cooperación internacional. El orador observa que, en la declaración que hizo en la 1421.ª sesión, el Secretario General puso empeño en subrayar la parte considerable que incumbe a los órganos regionales en la útil labor desarrollada en la esfera económica y social. En lo que concierne a la CEPAL, como con acierto ha hecho observar el representante de Francia, en la 1432.ª sesión, su acción habría sido todavía más eficaz si todos los países de Asia participaran en sus trabajos y si la coyuntura política reinante en esta región no fuera una amenaza para la paz.

35. De la lectura de los excelentes informes, muy detallados, de las comisiones económicas regionales, se desprende la impresión de que en 1965 los países en desarrollo desplegaron ingentes esfuerzos para buscar los medios prácticos que les permitirán acelerar su industrialización, llevar a la práctica las decisiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y reforzar la cooperación regional e internacional en interés de la paz y el progreso económico y social. Los seminarios sobre desarrollo industrial celebrados en Manila, El Cairo y Santiago de Chile son significativos al respecto. Merecen la mayor atención las recomendaciones formuladas en estas reuniones sobre el orden de prioridades que se ha de fijar para el desarrollo de una serie de sectores clave de la industria, para la armonización de los planes y para una participación más intensa de los gobiernos en la ejecución de ciertos proyectos industriales basados en la especialización y la coordinación de las actividades.

36. La delegación soviética atribuye suma importancia a las decisiones de las comisiones y de sus órganos sobre el robustecimiento de la cooperación regional e internacional en la esfera de la ciencia y la tecnología para el desarrollo industrial, la exploración y el aprovechamiento de los recursos naturales, la formación de personal dirigente nacional, etc. Como ponen de manifiesto los informes de las comisiones y las declaraciones hechas por los secretarios ejecutivos en el presente período de sesiones, los países en desarrollo toman medidas concretas para aplicar estas decisiones. La delegación soviética espera que den excelentes resultados los esfuerzos desplegados por los países en desarrollo para intensificar la colaboración económica regional e instaurar así una especialización y cooperación que permitan acelerar el proceso de industrialización. A juicio de la delegación soviética, reviste gran importancia la decisión de la CEPAL, según la cual la Conferencia asiática sobre industrialización será un órgano permanente de la Comisión y se creará un consejo asiático de desarrollo industrial, y las medidas adoptadas en el plano subregional

en Africa a fin de acelerar la industrialización. La multiplicación de los contactos entre la Organización de la Unidad Africana y la CEPA permitirá afianzar la independencia política y económica de los gobiernos africanos y eliminar de Africa los postreros vestigios del colonialismo y sus secuelas. La Unión Soviética seguirá prestando su concurso a aquellas actividades de las comisiones regionales que tienen por objeto sentar bases económicas estables para consolidar la independencia política de los países en desarrollo. En la Conferencia asiática sobre industrialización en particular, así como en el 22.º período de sesiones de la CEPAL, la Unión Soviética se ha declarado dispuesta a ayudar a los países asiáticos para que pongan en práctica las diversas medidas por ellos previstas en las esferas de la industrialización, el aprovechamiento de los recursos naturales, la formación de personal técnico nacional y en otras esferas. Especialistas soviéticos han prestado su concurso al Instituto Asiático de Desarrollo y Planificación Económicos y han cooperado con la Comisión Económica para Africa en las actividades desplegadas por este organismo en las esferas de la industria y la planificación. En 1965 se celebraron en la Unión Soviética 20 cursos destinados a formar especialistas de los países en desarrollo, bajo los auspicios de las comisiones regionales y de los organismos especializados. Participaron en ellos 500 especialistas procedentes de 80 países en desarrollo. En 1966 se dictarán en la Unión Soviética otros 27 cursos para el estudio de diversos problemas del desarrollo económico, social, científico y técnico. La Unión Soviética sigue con atención las actividades de la CEPAL, cuyos esfuerzos en la esfera de la industrialización y en el plano social son merecedores de aliento.

37. En el pasivo del balance de las actividades de las comisiones nacionales, se puede consignar el retraso con que se ha financiado el Instituto Regional del Petróleo en el Irán, el carácter mediocre de las investigaciones científicas del Instituto de Desarrollo Económico y de Planificación de Dakar y la lentitud con que se ejecutan los programas de prospección, anotación y aprovechamiento de los recursos naturales de cierto número de países africanos. Habida cuenta de la aguda escasez de técnicos y especialistas en los países en desarrollo, la delegación soviética deplora la falta de apresuramiento que manifiestan, con excesiva frecuencia, las comisiones en el examen de las propuestas que se hacen para contribuir a la creación de escuelas y de centros de formación profesional y técnica y para facilitar el perfeccionamiento de especialistas y expertos. Los países en desarrollo asocian, con razón, el desarrollo armonioso de la industria con el establecimiento de una industria nacional sobre bases científicas y técnicas sólidas, y con el afianzamiento de la cooperación regional e internacional en los planes económico, científico y técnico.

38. La Comisión Económica para Europa podría contribuir activamente al desarrollo de la cooperación con estos fines. Ahora bien, para aprovechar plenamente las posibilidades al alcance de la Comisión en esta esfera, en armonía con la resolución 14 (XX) de la CEPE, es necesario que todos los países europeos adopten una actitud constructiva. La delegación soviética observa que,

hasta ahora, la CEPE no ha hecho gran cosa para poner en práctica esta resolución. Sin embargo, la intensificación de la cooperación internacional en las esferas económica, científica y técnica, que es necesaria en vista del rápido progreso de la ciencia y de la tecnología, sobre todo en los sectores más adelantados de la industria, ejercería inevitablemente una influencia bienhechora sobre el clima político de Europa y contribuiría al afianzamiento de la paz y de la seguridad en el mundo entero. El robustecimiento de la cooperación entre los países miembros de la CEPE, no sólo sería provechoso para los países de esta región, sino que además contribuiría a apresurar el desarrollo de Asia, Africa y la América Latina. La delegación soviética atribuye mucha importancia a la ampliación de las funciones de la Comisión para dar a ésta la posibilidad de conceder ayuda técnica a los países en desarrollo.

39. Consciente de las profundas transformaciones sobrevenidas en el curso de estos últimos años en las actividades de las comisiones económicas regionales, y que imponen a estos organismos funciones nuevas y muy concretas en las esferas de la programación económica, la industrialización, la cooperación científica y técnica y en otras esferas de la actividad económica y social, la delegación soviética considera que el mandato de las comisiones económicas regionales en muchísimos casos no corresponde totalmente a las nuevas exigencias del progreso económico, social, científico y técnico de los países miembros.

40. A su modo de ver, ha llegado el momento de que el Consejo reexamine las atribuciones y funciones de estas comisiones. Dirigiéndose a la CEPE en su 21.º período de sesiones, el Secretario General (véase E/4177, anexo II) subrayó la importancia de la universalidad de la cooperación, sobre todo en las esferas económica y social, y expresó la esperanza de que la Comisión tome medidas para intensificar todavía más la participación de toda Europa en sus actividades. Con objeto de propulsar la cooperación entre todos los gobiernos europeos, el Consejo debería tomar la decisión de reconocer los legítimos derechos de la República Democrática Alemana y aceptar a este Estado soberano como miembro, con plenitud de derechos, de la CEPE. Hace 17 años que la República Democrática Alemana existe como Estado soberano. Mantiene relaciones oficiales con 36 países y es parte en más de 1.000 tratados o acuerdos internacionales. La República Democrática Alemana es un Estado económicamente muy desarrollado. La delegación soviética recuerda, al respecto, la resolución 594 (XX) del Consejo, en virtud de la cual solamente la República Federal de Alemania ha sido aceptada como miembro de la CEPE a pesar de que en el territorio de la Alemania de posguerra existan dos Estados soberanos, que gozan de derechos iguales. La delegación soviética se refiere también a la resolución 2129 (XX) de la Asamblea General sobre el mejoramiento de las relaciones de buena vecindad entre Estados europeos que tienen sistemas sociales y políticos diferentes. En el 21.º período de sesiones de la CEPE, la declaración de la delegación soviética sobre la participación de la República Democrática Alemana en los trabajos de la Comisión fue dis-

tribuida como documento oficial. La delegación soviética pide que el texto de esta declaración se distribuya también como documento oficial del Consejo <sup>1</sup>.

41. El Sr. MWALUKO (República Unida de Tanzania) declara que su delegación ha estudiado con atención los informes de las comisiones económicas regionales y ha escuchado con vivo interés las declaraciones de los secretarios ejecutivos. Refiriéndose al informe de la CEPAL (E/4181), hace notar que la sección que se refiere a un programa común para la integración del desarrollo industrial y, en particular, a las actividades relacionadas con la industria siderúrgica, los metales no ferrosos y las industrias mecánicas, pone de manifiesto un afán de industrialización bien orientado. Asimismo, son merecedoras de encomio las actividades de integración económica y para la creación de un mercado común en la América Latina. Tanzania, que por razón de la existencia de un mercado común y de servicios comunes en el Africa Oriental, tiene de estas cuestiones una experiencia práctica que data de casi 20 años, está en condiciones de apreciar cabalmente estas actividades.

42. El orador comparte la inquietud que causa al representante de Francia la situación política en Asia, que impide a algunas naciones participar en la obra común del desarrollo y acarrea una dilapidación de recursos escasos y valiosos que se podrían emplear con provecho para satisfacer necesidades económicas. Se asocia también a la observación del representante de Checoslovaquia sobre la necesidad de coordinar mejor las gestiones que se hacen para acelerar el crecimiento económico de la región.

43. En relación con el informe anual de la CEPA (E/4173), el representante de Tanzania expresa la esperanza de que, más adelante, esa Comisión pueda publicar un estudio sobre la economía del continente, como los publicados por las demás comisiones económicas regionales, y que este estudio contenga datos económicos cuidadosamente verificados y perfectamente al día. El orador, que reconoce la importancia de los problemas demográficos, incluso para el continente africano, desea que exista un mejor equilibrio entre los asuntos tratados en el *Bulletin économique pour l'Afrique*, cuyo último número dedica 50 páginas a los problemas de población y únicamente una treintena de páginas a los problemas económicos, que tienen mayor urgencia.

44. El Sr. Mwaluko preconiza la elaboración de un plan subregional para los transportes. Desea, además, que Africa cuente con una marina mercante, que transportaría el algodón, el café, el cacao, el sisal, la bauxita y los demás artículos que el continente exporta y que acrecentaría muy marcadamente los ingresos que los países africanos derivan de las transacciones invisibles. Por otra parte, la industrialización haría posible transformar las materias primas en el territorio africano, lo que mejoraría las condiciones de empleo y economizaría divisas que en la actualidad se destinan a la compra de importaciones. La delegación de Tanzania preconiza la elaboración de un plan subregional para la creación,

<sup>1</sup> Distribuido ulteriormente como documento E/L.1129

en Africa oriental, de una industria siderúrgica, como se ha hecho ya en la región del occidente africano. Subraya que la industrialización debe efectuarse de modo parejo con el desarrollo de la producción agrícola. Por encima de todo, Africa necesita un mayor número de fábricas de tejidos, así como fábricas metalúrgicas, fábricas de cemento, refinerías de petróleo e instalaciones de montaje de automóviles, con objeto de ser cada vez más independiente en el plano económico. La CEPA debe realizar

los estudios de viabilidad económica necesarios y coadyuvar en la planificación de los proyectos. Tanzania, que participó en los trabajos preparatorios que precedieron a la creación del Banco Africano de Desarrollo, lanza un llamamiento a todos los países para que presten su concurso al Banco en el eficaz desempeño de su misión.

Se levanta la sesión a las 13.5 horas.